

31. May. 1830

FACTS

Date:

31. May. 1830

Page number:

Dagbog A, side 2 recto

Mentioned people:

H.C. Andersen

Henrik Kopp Blicher

Peder J. Nielsen

Carsten Petersen

Peter Friderich von Quaade

J.P. Schmidt

Peter Sevel

Frederik Ditlev von Voss

TRANSCRIPTION

Den 31te May afreist fra Kjøbenhavn Kl 1 i Solskin som vedvarede til Helsingør forbi; da ved Solens Nedgang Himlen begynte at formørkes og paa samme Tid en Storm begynte at blæse fra Sydvest, som i Forening med |Kaptainens indesluttede Væsen| den stærke Stromning gjorde Overfarten mindre end behagelig, |Talen var saagar om at vende tilbage| da endnu hertil kom en skjærende Kulle. Næsten alle Passagererne havde Søesyge, Her Andersen¹ og Her Leutenant Kopp² udmærkede sig ved deres forfærdelige Udvortes. Blandt dem som holdt sig best troe jeg at kunne regne mig selv. Blandt Passagererne maae jeg bemærke |Major v Quade.³ Digteren Andersen.| Her Baron v Dimar⁴ en ganske ligefrem lille Mand. Her Cand.Juris v Voss⁵ en rask Fyr. Her Fyrbøder Nielsen⁶ meget guulbleg og med en misfornøyet Mine samt Kone meget koparet. Her Sevel⁷ jeg troer en smule forrygt. En tyk Kjøbmand fra Aarhus Her Smidt⁸ som sang temelig fri Viser. Og endelig for ikke at opregne |alle| de øvrige Her Klokker Petersen⁹ til Trinitatis Kirke.

¹ H.C. Andersen.

² Muligvis Henrik Kopp Blicher.

³ Peter Friderich von Quaade.

⁴ Uidentificeret, jvf. von Dimar.

⁵ Frederik Ditlev von Voss.

⁶ Peder J. Nielsen.

⁷ Peter Sevel.

⁸ J.P. Schmidt.

⁹ Carsten Petersen.

2

Den 24^{de} May afsandt fra Kjøbenhavn 31 8 i Kbh.
Kies som med udværelse til Højskolen forbi; da med belønning
naturlig. Gensidig begynde i forberedelse og god færd
til den 24^{de} May begynde at staa for sig selv, som i den
sine og med sin store Dyrkning og god Omsorg
indtogs med begyndelse i sin egen. Til det Loven som forordnet
kunne udføres som at man vil have
Kalle. ^{Indtøget} alle Højskolebørn havde Højskole i Anden
sen og for Levedant dog indvordet sig selv i den
somsordalige Levedant. Medant. med som selv sig selv
Loven sig at Loven vil som selv. Til det Højskolen
mange bevidne som Loven og Loven mange af de sine
alle Mand. for Land. Loven og Loven an værd sig. for
Højskolen. Loven mange grund bly og med an mine
færdige. Min samt Loven mange Loven. for Lovel
sig Loven an færdige forrige. for sig selv Loven som
Loven for Lovel som sig selv Loven for Lovel.
og indtøget for alle at sig selv de mange for Lovel
Loven til Loven sig selv. for Lovel som
sig selv med for Lovel Lovel til at som
sine Loven sig selv Loven uden at den Loven Loven.
Loven til som Loven sig selv Loven Loven sig selv
Loven sig selv sig selv for sig selv Loven sig selv
Loven den sig selv Lovel sig selv. sig selv Loven
Loven med mine Lovel sig selv sig selv